СРОК СЛУЖБЫ ТОВАРА 7 ЛЕТ.

НЕД ЕЛЯ ГОДА (2 ЦИФРЫ) /

ГОД (2 ИЛИ 4 ЦИФРЫ)

УВЕДОМЛЕНИЯ.

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА УКАЗАНА НА ЭТИКЕТКАХ В ФОРМАТЕ:

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ РФ: НАСТОЯЩИИЙ ТОВАР В ЗАВИСИМОСТИ О Т КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИМЕЕТ КЛАСС ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЭФФЕК ТИВНОСТИ. УКАЗАННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ФЕЛЕРАЛЬНОГО 3АКОНА № 261-Ф3 ОТ 23.11.09 И ПОСТАНОВЛЕНИЕМ ПРАВИТЕЛЬСТВА РФ № 1222 ОТ 31.12.09Г. (С ПОПРАВКАМИ). КОНКРЕТНУЮ ИНФОРМАЦЮИ О К ЛАССЕ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЭФФФЕКТИВНОСТИ ВАШЕЙ МОДЕЛИ М ОЖНО НАЙТИ РЯДОМ С УКАЗАНИЕМ МОДЕЛИ ВО ВКЛАДЫШЕ К ДА ИНОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, СОДЕРЖАЩЕМ ИНФОРМА ЦИЮ О КОМПЛЕКТАЦИИ.

**КZ** қолдану бойынша нускаулык

## **ЕСКЕРТУ**

БАГЫТТАЛГАН ЖУ МЫСТАР ЖУРГІЗЕДІ ЖЭНЕ АЛДЫН АЛА ЕСКЕРТУ ЖАСАУСЫЗ ӨЗГЕ РТУ ЕНГІЗУ КУКЫГЫНА ИЕ. ТАУАРДЫЦ КЫЗМЕТ МЕРЗІМІ 7 ЖЫ Л.

ДАЙЫНДАЛГАН КУНІ ЗАТТАЦБАСЫНДА КЕЛЕСІ УЛГІДЕ КӨРСЕТІЛГ ЕН: ЫЛДЫЦ АПТАСЫ (2 САН) / ЖЫЛ (2 НЕМЕСЕ 4 САН)

## **UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## ПРИМІТКИ

ВИРОБНИК ПОСТІЙНО ВЕДЕ РОБОТИ 3 ПОКРАЩЕННЯ ПРИЛАДУ ТА ЗАЛИШАЕ ЗА СОБОЮ ПРАВО ВНОСИТИ ЗМІНИ БЕЗ ПОПЕРЕДНЬОГО ПОВІДОМЛЕННЯ. СТРОК ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТОВАРУ 7 РОКІВ.

ДАТА ВИРОБНИЦТВА ЗАЗНАЧЕНА НА ЕТИКЕТЦІ В ФОРМАТІ: ТИЖДЕНЬ (2 ЦИФРИ) / РІК (2 АБО 4 ЦИФРИ)

ARM Շահագործման ուղեցույց

## Ծանոթություն

Արտադրողը մշտապես աշխատանքներ է տանում՝ արտադրատեսակի բարելավելու համար և իրավունք է իրեն վերապահում՝ փոփոխություններ մտցնել՝ առանց նախնական ծանուցման:

Ապրանքի ծառայության ժամկետը՝ 7 տարի

Արտադրության ժամկետը նշված է պիտակների վրա՝ հետևյալ ձևաչափով՝ Տարվա շաբաթը (2 թիվ)/տարի (2 կամ 4 թիվ)

Տեղեկատվություն ՌԴ-ի համար՝ Սույն ապրանքը, կախված կոնկրետ մոդելից, ունի էներգետիկ արդյունավետության դաս, որը նշված է 23.11.09 թ. № 261 Ֆ3 Դաշնային Օրենքի պահանջների և Կառավարության 31.12.09 թ. № 1222 վճռի համապատասխան: (ուղղումներով) Հստակ տեղեկատվությունը՝ Ձեր մոդելի էներգետիկ արդյունավետության դասի մասին, կարելի է գտնել մոդելի ցուցումների կողքին՝ շահագործման տվյալ ցուցումների ներդիրի մեջ, որը պարունակում է տեղեկատվություն՝ համալըման մասին:

## **ЭСКЕРТҮҮ**

ДАЯРДООЧУ БУЮМДУ ӨРКҮНДӨТҮҮ БОЮНЧА ТЫНЫМСЫЗ ИШ АЛЫП БАРАТ ЖАНА АЛДЫН АЛА ЭСКЕРТҮҮСҮЗ ӨЗГӨРТҮҮ КИРГИЗҮҮ УКУГУН ӨЗҮНДӨ

САКТАП КАЛАТ ТОВАРДЫН КЫЗМАТ

КӨРСӨТҮҮ МӨӨНӨТҮ 7 ЖЫЛ

КЅ пайдалануу боюнча колдонмо

ЭТИКЕТКАДАГЫ ӨНДҮРҮЛГӨН ДАТАНЫН ФОРМАТЫ:

ЖЫЛДЫН ЖУМАСЫ (2 ЦИФРА) / ЖЫЛ (2 ЖЕ 4 ЦИФРА)

РФ ҮЧҮН МААЛЫМАТ БУЛ ТОВАР КОНКРЕТТҮҮ МОДЕЛДЕН КӨЗ КАРАНДЫ ТҮРДӨ 31.12.09-ж.дагы № 1222 РФ ӨКМӨТҮНҮН ТОКТОМУНА ЖАНА 23.11.09-ж.дагы № 261-Ф3 ФЕДЕРАЛДЫК МЫЙЗАМДЫН (ОНДООЛОРУ МЕНЕН) ТАЛАПТАРЫНА ШАЙКЕШ ТҮРДӨ ЭНЕРГЕТИКАЛЫК НАТЫЙЖАЛУУЛУК КЛАССЫНА ЭЭ. МОДЕЛИНИЗДИН ЭНЕРГЕТИКАЛЫК НАТЫЙЖАЛУУЛУГУ ТУУРАЛУУ ТАК МААЛЫМАТТЫ ӨЗҮНДӨ КОМПЛЕКТАЦИЯ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТТАРДЫ КАМТЫГАН ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА КӨРСӨТМӨЛӨРДҮН ТИРКЕМЕСИНДЕГИ МОДЕЛЬ КӨРСӨТҮЛГӨН ЖЕРДЕН ТАБАСЫЗ.

WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. - SOCIO UNICO -

ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - ШЦИО УНИКО -

VIALE GUIDO BORGHI. 27 -

21025 COMERIO (VARESE) ITALY

ВИАЛЕ ГВИДО БОРГИ. 27 - 21025.

ЗАВОДУ: ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.РЛ. -

ДАРЕГИ: (21024) БЬЯНДРОННО

МАМЛЕКЕТТЕРИ ҮЧҮН:

«ВИРЛПУЛ РУС» ЖЧК

ЛОК. КАССИНЕТТА (ВА) - ИТАЛИЯ

РОССИЯ ЖАНА БАЖЫКАНА СОЮЗУ

Жалаң Россия базары үчүн ИМПОРТЕР

Башка өлкөлөр үчүн ЫЙГАРЫМ УКУКТУУ

Суроолор менен төмөнкү (Россия боюнча)

дарекке кайрылыныз Россия, 127018.

Москва, Двинцев көч., 12-үй, 1- корп.

Так маалыматты Сиз кепилдик

КОМЕРИО (ВАРЕЗЕ) ИТАЛИЯ

TOLINO VHNKO

өкүп:

Морозильник Номинальное значение 220-240 V напряжения электропитания или диапаз он напряжения Условное обозначение рода электрического тока 50/60 Hz или номинальная частота переменного тока Класс зашиты от поражения Класс защиты I электрическим током

Хополипьник/

### ТРНАСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Изделия должны транспортироваться в заводской упаковке в вертикальном положении Во время транспортировки и хранения защищать изделия от атмосферного воздействия и механических повреждений.

Изделия должны храниться в упакованном виде в отапливаемых помещениях при температуре от плюс 5 °C до плюс 40 °C.

## ΚZ

Бұйым:	Тоңазытқыш/ мұздатқыш						
Электр қорегі кернеуінің номиналдық мәні немесе кернеу диапазоны	220-240 V						
Электр тогы түрінің шартты мәні немесе ауыспалы токтың номиналдық жиілігі	50/60 Hz						
Электр тогынан зақымдалудан қорғау класы	Қорғаныс класы I						

### КӨЛІК ЖӘНЕ САҚТАУ

Құрылғыларды өздерінің бастапқы қаптамасында гігінен тұрғызылған қалыпта тасымалдау керек. Қолайсыз ауа-райының және механикалық бүлінуден қорғау үшін өнімдерді тасымалдау және сақтау кезінде Өнімдер С. +40 °С дейін +5 °С арасындағы температурада жылытылатын үй-жайларда сығылған турінде сақталуы тиіс.

## ARM

Ապրանքատեսակ	Սռանարան/ Սառցարան
Էլեկտրասնուցման լարման անվանական նշանակությունը կամ լարման ընդգրկույթ	220-240 પ્
Էլեկտրական հոսանքի տեսակի պայմանական նշանակություն կամ փոփոխական հոսանքի անվանական հաճախականություն	50/60 H/z
Էլեկտրական հոսանքից վնասման պաշտպանության դաս	Պաշտպանության դաս I

### Տեղափոխում և պահում

Արտադրանքները պետք է տեղափոխել իրենց օրիգինալ փաթեթավորմամբ` ուղղահայաց դիրքով. Տեռափոխման և աահման ժամանահ աաշտաանել ապրանքատեսակը՝ մթնոլորտային ազդեցությունից և մեխանիկական վնասվածքներից: Ապրանքատեսակները պետք է պահվեն փաթեթավորված՝ ջեռուցվող տարածքներում՝ +5°C-ից +40°C ջերմաստիճանի տակ:

KS

Муздаткыч/ Буюм Тоңдургуч Электр чыңалуунун номинал 220-240 B мааниси же чыңалуунун диапазон Электр тогу түрүнүн шарттуу белгиси же өзгөрмөлүү токтун 50/60 Гц номинал жыштыгы Электр тогунан жабыркоодон Коргоо классы І коргоо классы

### ТАШУУ ЖАНА САКТОО

Өнүмдөр тик тургузулуп өзуңүн баштапкы таңгагында ташылыш керек. Ташуу жана сактоо учурунда буюмду атмосфералык таасирлерден жана механикалык жабыркоолордон коргоо зарыл. Буюм кутуга салынган абалда жылытылуучу бөлмөдө 5 °C тан плюс 40 °C ка чейин болгон температурада сакталууга тийиш

WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. - SOCIO UNICO -VIALE GUIDO BORGHI, 27 -21025 COMERIO (VARESE) ITALY ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - СОЦИО УНИКО -ВИАЛЕ ГВИДО БОРГИ, 27 -21025, КОМЕРИО (ВАРЕЗЕ) ИТАЛИЯ

ЗАВОЛ: ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. -СОЦИО УНИКО АДРЕС: (21024) БЬЯНДРОННО ЛОК. КАССИНЕТТА (ВА) - ИТАЛИЯ

ДЛЯ РОССИИ И СТРАН ТАМОЖЕННОГО союза.

## ИМПОРТЕР только для российского рынка УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ

для других стран: ООО «ВИРЛПУЛ РУС» С вопросами (в России) обращаться по адресу Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1 Вы можете найти контактную информацию в гарантийном документе.

СДЕЛАНО В ИТАЛИИ

## символ

НА УПАКОВОЧНОЙ ЭТИКЕТКЕ ОЗНАЧАЕТ. ЧТО ЛЮБОЙ ИЗ ЭЛЕМЕН ТОВ УПАКОВКИ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ КОНТАКТА С ПИШЕЙ.

WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. - SOCIO UNICO -VIALE GUIDO BORGHI. 27 -21025 COMERIO (VARESE) ITALY ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - СОЦИО УНИКО -ВИАЛЕ ГВИДО БОРГИ. 27 -21025, КОМЕРИО (ВАРЕЗЕ) ИТАЛИЯ

ЗАВОД: ВИЕРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. -СОПИО УНИКО МЕКЕН-ЖАЙЫ: (21024) БЬЯНДРОННО ЛОК. КАССИНЕТТА (ВА) - ИТАЛИЯ

РЕСЕЙ ЖЭНЕ КЕДЕНДІК ОДАК ЕЛДЕРІ УШІН: **ИМПОРТТАУШЫ** тек Ресей нарығына ӨКІЛЕТТІ ӨКІЛ баска елдер үшін: «ВИРЛПУЛ РУС» ЖІЩ Сурактарыныз бар болса, мына мекенжайға хабарасыңыз (Ресейде): Корпус 1, 12 - уй, Двинцев көшесі, 127018 Мәскеу, Ресей

ИТАЛИЯДА ЖАСАЛҒАН

КАПТАМАЛЫКЗАТТАЦБАДАТЫ БЕЛГІ КЕЗ-

КЕЛГЕН КАПТАМАЛЫК БӨЛШЕКТІЦ ТАГАММЕН

ЖАНАСТЫРУГА АРНАЛМАГАНДЫГЫН БІЛДІ РЕДІ.

хабарласыңыз таба аласыз.

ЛОК. КАССІНЕТТА (ВА) - ІТАЛІЯ ДЛЯ УКРАЇНИ ТОВ «ВІРЛПУЛ УКРАЇНА» Сіз кепілдік құжатында ақпаратты 01004, М. КИЇВ, ВУЛ. ШОВКОВИЧНА,42-44. ТЕЛЕФОН ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ В УКРАЇНІ:

0-800-30-20-30

ЗРОБЛЕНО В ІТАЛІЇ



БУДЬ-ЯКИ Й З ЕЛЕМЕНТІВ УПАКОВКИ НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ КОНТ АКТУ З ТЖЕЮ. ՊԱՏՐԱՍՏՎԱԾ Է ԻՏԱԼԻԱՅՈՒՄ



ՓԱԹԵԹԱՎՈՐՄԱՆ ՊԻՏԱԿԻ ՎՐԱ ՆՇԱՆԱԿՈՒՄ Է, ՈՐ ՓԱԹԵԹԱՎՈՐՄԱՆ ՏԱՐՐԵՐԻՑ ՅՈՒՐԱՔԱՆՉՅՈՒՐԸ ՆԱԽԱՏԵՍՎԱԾ ՉԻ ՍՆՆԴԻ ՀԱՄԱՐ

КУТУНУН ЭТИКЕТКАСЫНДАГЫ СИМВОЛ АНЫН ИЧИНДЕГИ ЭЧ КАЙСЫ ЭЛЕМЕНТ ТАМАК-АШ МЕНЕН ТИЙИШИП ТУРУШУНА

МҮМКҮН ЭМЕСТИГИН БИЛДИРЕТ.







WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. - SOCIO UNICO -

ВІРПУЛ ЮРОП С.Р.Л. - ЄДИНИЙ УЧАСНИК -

VIALE GUIDO BORGHI, 27 -

ВІАЛЕ Г. БОРГІ, 27,

SOCIO UNICO

ЕДИНИЙ УЧАСНИК

21025 COMERIO (VARESE) ITALY

21025 - KOMEPIO (BAPE3E), ІТАЛІЯ

ADDRESS: (21024) BIANDRONNO

LOC. CASSINETTA (VA) - ITALY

ЗАВОД: ВІРЛПУЛ ЮРОП С.Р.Л. -

АДРЕСА: (21024) БЬЯНДРОННО

FACTORY: WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. -

ՎԻԵՐԼՓՈՒԼ ՅՈՒՐՈՓ Ս. Ռ. Լ.- ՇՑԻՈՈՒՆԻԿՈ ՎԻԱԼԵ ԳՎԻԴՈ ԲՈՐԳԻ, 27-21025, ԿՈՄԵՐԻՈ (ՎԱՐԵԶԵ) ԻՏԱԼԻԱ Գոոծառան՝ ՎԻԵՐԼՓՈՒԼ ՅՈՒՐՈՓ Ս. Ռ. Լ-

21025 COMERIO (VARESE) ITALY

VIALE GUIDO BORGHI. 27 -

ՏՈՑԻՈ ՈՒՆԻԿՈ Հասցե՝ (21024) ԲՅԱՆԴՐՈՆՆՈ ԼՈԿ ԿԱՍԻՆԵՏՏԱ - ԻՏԱԼԻԱ

WHIRLPOOL EUROPE S.R.L. - SOCIO UNICO -

Ռուսաստանի և Մաքսային միության երկրների համար Ներմուծողը՝ միայն ռուսաստանյան շուկայի համար Լիազոր ներկայացուցիչ՝ այլ երկրների համար՝ «Վիրլպուլ Ռուս» ՍՊԸ Հարցերի դեպքում (Ռուսաստանում) դիմել հետևյալ հասցեով՝ Ռուսաստան, 127018, Մոսկվա, Դվինցեվի փող., տուն 12, կորպ. 1: Դուք կարող եք կոնտակտային տեղեկատվությունը գտնել եռաշխիքային փաստաթոթում:

документинен таба аласыз.

ИТАЛИЯДА ЖАСАЛГАН

# Холодильник/Морозильник Սռանարան/Սառցարան

# Тоңазытқыш/мұздатқыш Муздаткыч/Тоңдургуч

					-	3	1					J -1			יו עי								
Модель Մляћі Модель Составные части Рапилярь у минъре Курамдык бөлүктөрү	ART 963/ A+/NF	ART 459/ A+/ NF/1	ART 6600/ A+/LH	ART 9810/ A+	ART 8910/ A+ SF	ART 9811/ A++ SF	ART 9812/ A+ SF	ARG 752/ A+	ART 9610/ A+	ART 9813/ A++ SFS	KGIF 3182/ A++ SF	KGIS 3194 A++	KCBNS 18600	KCBMR 18600	KCBNR 12600	KCBMR 12600	KCBCR 20600	KCBCR 18600	KCBDS 18601	KCBDR 18600	KCBMS 18602	KCBNS 18602	KCBFS 18602
Мощность	329 kWh/ annum	312 kWh/ annum	299 kWh/ annum	314 kWh/ annum	296 kWh/ annum	247 kWh/ annum	314 kWh/ annum	132 kWh/ annum	314 kWh/ annum	247 kWh/ annum	232 kWh/ annum	247 kWh/ annum	114 kWh/ annum	219 kWh/ annum	103 kWh/ annum	177 kWh/ annum	314 kWh/ annum	294 kWh/ annum	232 kWh/ annum	299 kWh/ annum	146 kWh/ annum	77 kWh/ annum	237 kWh/ annum
	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	0 шт									
	3 шт	4 шт	2 шт	2 шт	2 шт	2 шт	2 шт	3 шт	2 шт	2 шт	2 шт	2 шт	5 шт	5 шт	4 шт	4 шт	4 шт	4 шт	3 шт	3 шт	4 шт	4 шт	0 шт
	0 шт	0 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	0 шт	0 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	0 шт									
	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт
	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт
	4 шт	4 шт	4 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	4 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	5 шт	3 шт	3 шт	2 шт	3 шт	2 шт	2 шт	3 шт	4 шт	6 шт	0 шт
	1 шт	0 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	0 шт	0 шт
	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт	2 шт	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт	2 шт	1 шт	2 шт	2 шт	0 шт
	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт
	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	0 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	3 шт	3 шт	3 шт	3 шт	0 шт	0 шт	8 шт
	1 шт	1 шт	1 шт	2 шт	2 шт	2 шт	2 шт	1 шт	2 шт	2 шт	4 шт	2 шт	1 шт	3 шт	3 шт	2 шт	2 шт	1 шт					
	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	1 шт
	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	0 шт	1 шт	1 шт	0 шт	0 шт	1 шт	1 шт	1 шт	0 шт	1 шт	1 шт	0 шт
	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт	1 шт
Класс энергетической эффективности для РФ	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A++	A++	A++	A++	A+	A+	A++	A+	A+++	A+++	A+++

Whirlpool является зарегистрированным товарным знаком Корпорации Whirlpool, США - Whirlpool —ը հանդիսանում է Whirlpool Կորպորացիայի /ԱՄՆ/ գրանցված ապրանքանիշը - Whirlpool белгиси Whirlpool (АКШ) Корпорациясынын товардык белгиси саналат.